

# Rádi vám vždy pomůžeme

Zregistrujte svůj výrobek a získajte podporu na adrese  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



AZ390



## Příručka pro uživatele

# PHILIPS



# Obsah

|          |                                   |           |
|----------|-----------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Důležité informace</b>         | <b>2</b>  |
| <b>2</b> | <b>Oznámení</b>                   | <b>3</b>  |
| <b>3</b> | <b>Vaše rádio s CD</b>            | <b>4</b>  |
|          | Úvod                              | 4         |
|          | Obsah balení                      | 4         |
| <b>4</b> | <b>Začínáme</b>                   | <b>7</b>  |
|          | Připojení napájení                | 7         |
|          | Zapnutí                           | 8         |
|          | Vypnutí                           | 8         |
| <b>5</b> | <b>Přehrávání</b>                 | <b>9</b>  |
|          | Přehrávání disku                  | 9         |
|          | Přehrávání ze zařízení USB        | 9         |
|          | Přehrávání z externího zařízení   | 9         |
|          | Poslech rádia FM                  | 10        |
|          | Nastavení hlasitosti              | 10        |
| <b>6</b> | <b>Možnosti přehrávání</b>        | <b>11</b> |
|          | Opakování nebo náhodné přehrávání | 11        |
|          | Programování skladeb              | 11        |
| <b>7</b> | <b>Informace o výrobku</b>        | <b>12</b> |
|          | Specifikace                       | 12        |
|          | Údržba                            | 12        |
|          | Informace o hratelnosti USB       | 13        |

# 1 Důležité informace

- Přečtěte si tyto pokyny.
- Dodržujte všechny pokyny.
- Nezakrývejte ventilační otvory. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
- Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přímotopy, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- Napájecí kabel chraňte před pošlapáním nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat vidlicím, zásuvkám a místu, kde kabel opouští jednotku.
- Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.
- Během bouřky či v době, kdy jednotka nebude delší dobu používána, odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi. Jednotka by měla být přezkoušena kvalifikovanou osobou zejména v případech poškození síťového kabelu nebo vidlice, v situacích, kdy do jednotky vnikla tekutina nebo nějaký předmět, jednotka byla vystavena dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo došlo k jejímu pádu.
- UPOZORNĚNÍ týkající se používání baterie – dodržujte následující pokyny, abyste zabránili uniku elektrolytu z baterie, který může způsobit zranění, poškození majetku nebo poškození přístroje:
  - Všechny baterie nainstalujte správně podle značení + a – na přístroji.
  - Nekombinujte různé baterie (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické apod.).
  - Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte.
- Baterie (sada akumulátorů nebo nainstalované baterie) by neměly být vystavovány nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu svitu, ohni a podobně.

- Chraňte jednotku před kapající a stříkající vodou.
- Na jednotku nepokládejte žádné nebezpečné předměty (např. předměty naplněné tekutinou nebo hořící svíčky).
- Pokud je jako odpojovací zařízení použito SÍŤOVÉ napájení nebo sdružovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.

## Zapamatujte si tyto bezpečnostní symboly



Tento „blesk“ označuje neizolovaný materiál v jednotce, který může způsobit úraz elektrickým proudem. Kvůli bezpečnosti všech členů domácnosti neodstraňujte kryt výrobku.

Symbol „vykřičník“ upozorňuje na funkce, o kterých byste si měli pozorně přečíst v přibalené literatuře, abyste předešli problémům s provozem a údržbou.

**UPOZORNĚNÍ:** Chcete-li snížit riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, přístroj nevystavujte dešti nebo vlhkosti a neumísťujte na něj objekty obsahující tekutiny, například vázy.

**POZOR:** Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, široký konektor nastavte do polohy odpovídající širokému slotu a konektor zasuňte až na doraz.



### Varování

- Neodstraňujte kryt přístroje.
- Nepokládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k napájecímu kabelu, zástrčce nebo adaptéru, abyste mohli zařízení odpojit od napájení.



### Výstraha

- Použití ovládacích prvků nebo úpravy provádění funkcí, které jsou v rozporu se zde uvedenými informacemi, mohou způsobit škodlivé ozáření a nebezpečný provoz.

## 2 Oznámení

Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Gibson Innovations, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.



Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení.

### Likvidace starého výrobku



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.



Symbol na výrobku znamená, že výrobek splňuje evropskou směrnici 2012/19/EU. Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek společně s běžným domácím odpadem. Správnou likvidací starých výrobků pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

### Informace o ochraně životního prostředí

Veškerý zbytečný obalový materiál byl vynechán. Pokusili jsme se o to, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), papírovinu (ochranné balení) a polyethylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu.)

Systém se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže odbornou firmou

recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.

**Zařízení je opatřeno těmito štítky:**



Symbol zařízení třídy II



Tento symbol znamená, že daný výrobek je vybaven systémem dvojité izolace.



### Poznámka

- Štítek s typovými údaji je umístěn na spodní straně přístroje.

# 3 Vaše rádio s CD

---

## Úvod

Tato jednotka vám umožní:

- vychutnat si zvuk ze zvukových disků, zařízení USB a jiných externích zařízení
- poslouchat rádiové stanice FM

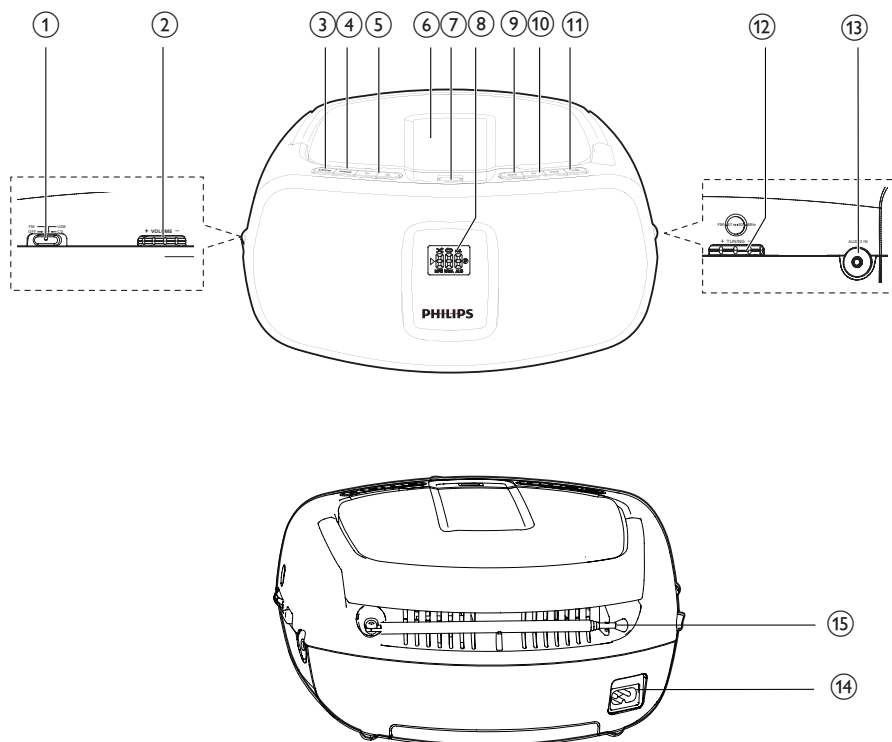
---

## Obsah balení

Zkontrolujte a ověřte obsah balení:

- Hlavní jednotka
- Napájecí kabel
- Krátká uživatelská příručka
- Bezpečnostní list a upozornění

## Celkový pohled na hlavní jednotku



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>① <b>Volič zdroje</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Výběr zdroje: <b>CD</b>, <b>USB</b> nebo <b>RADIO</b>.</li> <li>• Vypněte přehrávač disků CD.</li> </ul> <p>② <b>-VOLUME +</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavení hlasitosti.</li> </ul> <p>③ <b>MODE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Výběr režimu opakování nebo náhodného přehrávání.</li> </ul> <p>④ <b>PROG</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programování skladeb.</li> </ul> <p>⑤ <b>▲ / ▼</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Přechod na předchozí nebo následující album.</li> <li>• Výběr předvolby rádiové stanice.</li> </ul> | <p>⑥ <b>Podavač disku</b></p> <p>⑦ </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Připojte zařízení USB</li> </ul> <p>⑧ <b>Panel displeje</b></p> <p>⑨ <b>◀◀ / ▶▶</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Přechod na předchozí nebo následující skladbu.</li> <li>• Vyhledávání v rámci skladby.</li> </ul> <p>⑩ </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zastavení přehrávání.</li> <li>• Vymazání programu.</li> </ul> <p>⑪ <b>▶▶</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spuštění nebo pozastavení přehrávání.</li> </ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

⑫ **TUNING**

- Ladění rádiových stanic.

⑬ **AUDIO IN**

- Připojení externího audiozařízení.

⑭ **AC ~**

- Připojení k elektrické síti.

⑮ **Anténa**

- Zdokonalení příjmu rádia.

## 4 Začínáme

Vždy dodržujte správné pořadí pokynů uvedených v této kapitole.

Jestliže se obrátíte na společnost Philips, budete požádáni o číslo modelu a sériové číslo vašeho přístroje. Číslo modelu a sériové číslo se nacházejí na spodní straně vašeho zařízení. Napíšte si čísla sem:

Model No. (číslo modelu)

\_\_\_\_\_

Serial No. (sériové číslo)

\_\_\_\_\_

### Připojení napájení

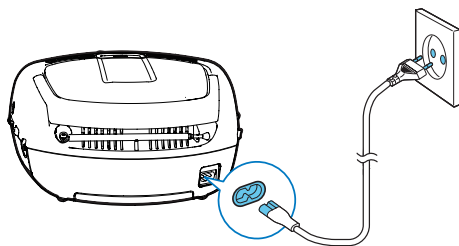
Tuto jednotku lze napájet buď pomocí baterií, nebo ze sítě.

### Napájení střídavým proudem

#### ! Varování

- Hrozí nebezpečí poškození výrobku! Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na zadní nebo spodní straně jednotky.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Při odpojování od napájení vytahujte vždy ze zdířky zástrčku nebo adaptér. Nikdy netahejte za kabel.

- 1 Upravte volič napětí ve spodní části jednotky tak, aby odpovídal místnímu napětí.
- 2 Napájecí kabel zapojte:
  - konektoru **AC** ~ na jednotce.
  - do zásuvky ve zdi.



### Stav baterie

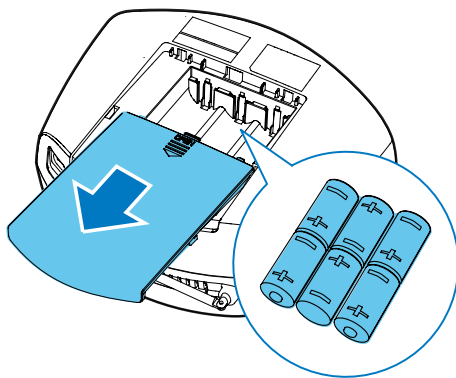
#### ! Výstraha

- Nebezpečí výbuchu! Baterie chraňte před horkem, slunečním zářením nebo ohněm. Baterie nikdy nevhazujte do ohně.
- Baterie obsahují chemikálie, proto by se měly likvidovat odpovídajícím způsobem.

#### ☰ Poznámka

- Baterie nejsou součástí příslušenství.

- 1 Otevřete přihrádku na baterie.
- 2 Vložte 6 baterií (typ článku: R14/UM2/C CELL) se správnou polaritou (+/-) podle označení.
- 3 Zavřete přihrádku na baterie.



---

## Zapnutí

Přepněte volič zdroje na **CD, USB nebo RADIO**.

**Přepnutí do pohotovostního režimu.**

- Pokud přehrávač CD během 15 minut nedetekuje žádný zvuk, přepne se do pohotovostního režimu.
- Přehrávač CD se automaticky přepne do pohotovostního režimu, když je přehrávání v režimu CD/USB zastaveno na více než 15 minut.
- Stisknutím tlačítka ►|| probudíte jednotku z pohotovostního režimu.

---

## Vypnutí

Přepněte volič zdroje do polohy **OFF**.

# 5 Přehrávání

## Přehrávání disku

- 1 Přepněte volič zdroje do polohy **CD**.
- 2 Zvednutím otevřete podavač disku.
- 3 Vložte disk potíštěnou stranou nahoru a zavřete podavač disku.
- 4 Stisknutím tlačítka **▶||** spustíte přehrávání.
  - Chcete-li přehrávání pozastavit nebo obnovit, stiskněte tlačítko **▶||**.
  - Pokud chcete přehrávání zastavit, stiskněte tlačítko **■**.
  - U skladeb MP3 vyberte pomocí tlačítek **▲** / **▼** album.
  - Chcete-li vybrat skladbu, stiskněte tlačítko **◀◀** / **▶▶**.
  - Chcete-li vyhledávat v rámci stopy, stiskněte a přidržte tlačítko **◀◀** / **▶▶**, poté jeho uvolněním obnovíte přehrávání.

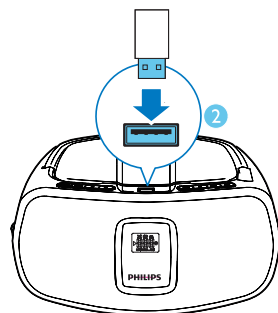
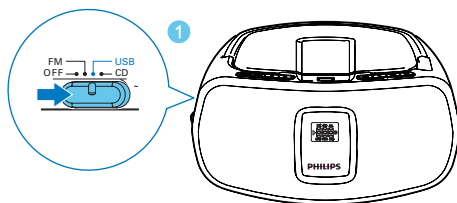
## Přehrávání ze zařízení USB



### Poznámka

- Ujistěte se, že zařízení USB obsahuje přehrávatelný zvukový obsah.

- 1 Přepněte volič zdroje do polohy **USB**.



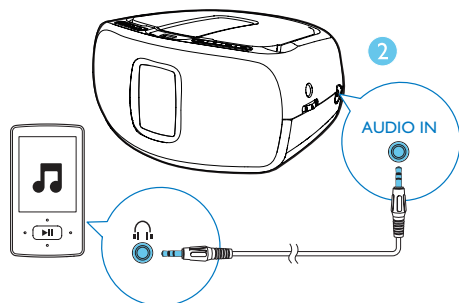
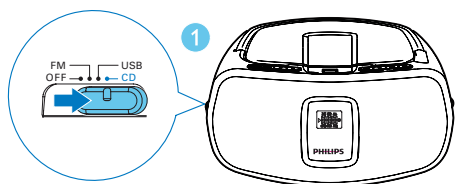
- 2 Vložte zařízení USB do zásuvky .  
↳ Přehrávání se automaticky spustí.  
Pokud ne, stiskněte tlačítko **▶||**.

## Přehrávání z externího zařízení

Tato jednotka rovněž umožňuje poslech externích audiozařízení, jako jsou přehrávače MP3.

- 1 Přepněte volič zdroje na možnost **CD, USB nebo RADIO**.
- 2 Kabel Audio in (není součástí balení) připojte:
  - ke konektoru **AUDIO IN** na přehrávači disků CD.
  - konektor pro sluchátka na externím zařízení.

- 3 Přehrávejte z externího zařízení (viz uživatelská příručka zařízení).



#### Poznámka

- Konektor **AUDIO IN** neslouží pro sluchátka.

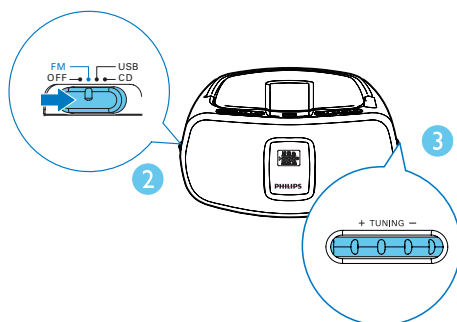
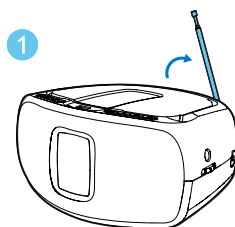
## Poslech rádia FM

#### Poznámka

- Anténu umístěte co nejdále od televizoru, videorekordéru nebo jiných zdrojů vyzařování.
- Lepšího příjmu docílíte úplným natažením antény a úpravou její polohy.

- 1 Volič zdroje přepněte do polohy **FM**.

- 2 Otáčením ovladače **TUNING** naladíte rádiovou stanici.



## Nastavení hlasitosti

Během přehrávání upravte hlasitost otáčením voliče **- VOLUME +**.

## 6 Možnosti přehrávání

### Opakování nebo náhodné přehrávání

#### Opakování přehrávání

- 1 Během přehrávání opakovaným stisknutím tlačítka **MODE** vyberte možnost:
  -  : opakované přehrávání aktuální skladby.
  -  ALL : opakované přehrávání všech skladeb.
  -  ALB : přehrávání všech skladeb v albu.
- 2 K normálnímu přehrávání se vrátíte opakovaným stisknutím tlačítka **MODE**, dokud nezmizí ikony opakování.

#### Náhodné přehrávání

- 1 Během přehrávání opakovaně tiskněte tlačítko **MODE**, dokud není zobrazena ikona .
  - ↳ Všechny skladby jsou přehrávány v náhodném pořadí.
- 2 Normální přehrávání obnovíte další stisknutím tlačítka **MODE**.

### Programování skladeb

Naprogramovat lze maximálně 20 skladeb.

- 1 Stisknutím tlačítka  přehrávání ukončíte.
- 2 Stisknutím tlačítka **PROG** aktivujete režim programování.
  - ↳ Je zobrazen údaj **[P01]**.
- 3 U skladeb MP3 vyberte pomocí tlačítek  /  album.

- 4 Pomocí tlačítek  /  vyberte skladbu a stisknutím tlačítka **PROG** volbu potvrďte.
- 5 Opakováním kroků 3 až 4 naprogramujete další skladby.
- 6 Stisknutím tlačítka  přehrajete naprogramované skladby.
  - ↳ Během přehrávání je zobrazeno číslo **[P]** (program) a číslo předvolby.
  - Stisknutím tlačítka , je-li přehrávání zastaveno, program vymažete.

# 7 Informace o výrobku



## Poznámka

- Informace o výrobku jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

## Specifikace

### Zesilovač

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| Jmenovitý výstupní výkon     | 2 x 1 W RMS            |
| Kmitočtová charakteristika   | 63 Hz až 20 kHz, ±3 dB |
| Odstup signál/šum            | >62 dBA                |
| Celkové harmonické zkreslení | <1 %                   |
| Audio In                     | 650 mV                 |

### Disk

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| Typ laseru                   | Polovodičový               |
| Průměr disku                 | 8/12 cm                    |
| Podporované disky            | CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD |
| Audio DA převodník           | 24 bitů, 44,1 kHz          |
| Celkové harmonické zkreslení | <1 %                       |
| Kmitočtová charakteristika   | 63 Hz – 20 kHz, ±3 dB      |
| Poměr signálu k šumu         | >62 dBA                    |

### Tuner

|               |                  |
|---------------|------------------|
| Rozsah ladění | FM: 87,5–108 MHz |
|---------------|------------------|

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Citlivost                         |            |
| – FM (26 dB poměr signálu k šumu) | <22 dBf    |
| Celkové harmonické zkreslení      | <3 %       |
| Odstup signál/šum                 | FM: >55 dB |

## Všeobecné údaje

|                                         |                            |
|-----------------------------------------|----------------------------|
| Napájení                                |                            |
| – Elektrická síť                        | 220–240 V~, 50/60 Hz       |
| – Baterie                               | DC 9 V, 6x 1,5 V R14/UM2/C |
| Spotřeba elektrické energie při provozu | <10 W                      |
| Spotřeba energie v pohotovostním režimu | <0,5 W                     |
| Rozměry                                 |                            |
| – Hlavní jednotka (Š x V x H)           | 243 x 124 x 199 mm         |
| Hmotnost                                |                            |
| – Hlavní jednotka                       | 1,0 kg                     |
| – Včetně balení                         | 1,5 kg                     |

## Údržba

### Čištění skřínky

- Použijte jemný hadřík navlhčený slabým čisticím prostředkem. Nepoužívejte roztok obsahující alkohol, líh, čpavek nebo brusný materiál.

### Čištění disku

- Když se disk zašpiní, očistěte jej čisticím hadříkem. Disk otírejte od středu ke krajům.



- Nepoužívejte rozpouštědla, jako jsou benzen, ředidla, komerčně dostupné čisticí prostředky ani antistatické spreje, určené pro analogové nahrávky.

### Čištění optiky disku

- Po delší době se na optice disku mohou hromadit nečistoty. Pro zajištění dobré kvality přehrávání čistěte optiku disku čističem optiky CD Philips nebo jiným komerčně dostupným čističem. Postupujte podle pokynů dodaných s čističem.

- Nepodporované formáty souborů jsou přeskočeny. Například dokumenty Word (.doc) nebo soubory MP3 s příponou .dlf jsou ignorovány a nepřehrají se.
- Audiosoubory AAC, WAV a PCM
- Soubory WMA chráněné technologií DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Soubory WMA.

## Informace o hratelnosti USB

### Kompatibilní zařízení USB:

- Paměť Flash USB (USB1.1)
- Přehrávače Flash USB (USB1.1)
- paměťové karty (je nutná přídatná čtečka karet vhodná pro tuto jednotku)

### Podporované formáty:

- USB nebo formát paměťových souborů: FAT12, FAT16, FAT32 (velikost oddílu: 512 bajtů)
- Přenosová rychlost MP3: 32-320 Kb/s a proměnlivá přenosová rychlost
- Hloubka adresářů maximálně do 8 úrovní
- Počet alb/složek: maximálně 99
- Počet skladeb/titulů: maximálně 999
- ID3 tag v2.0 nebo novější
- Názvy souborů v kódování Unicode UTF8 (maximální délka: 16 bajtů)

### Nepodporované formáty:

- Prázdná alba: prázdné album je album, které neobsahuje žádné soubory MP3 a nezobrazí se na displeji.



2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.  
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

